

PIASTRA SUPERIORE PER FRY
TOP

IT

CH

**Istruzioni
per l'installazione e l'uso**

UPPER BRATPLATTE

DE

AT

CH

**Aufstellungs
und Bedienungsanleitung**

TOP HAUT RFY PLAQUE

FR

BE

**Instructions
Pour l'installation et l'emploi**

UPPER PLATE FRY TOP

GB

IE

**Instructions
for installation and use**

PLACA SUPERIOR PARILLA

ES

**Instrucciones para la instalación
y el uso**

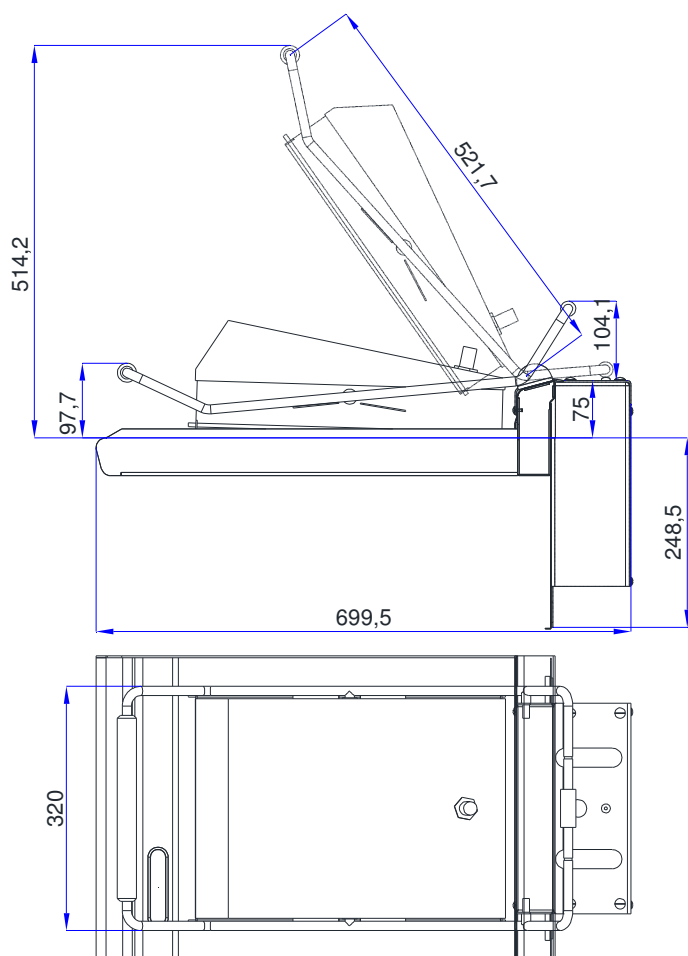
Mod.

RSFT-63EM

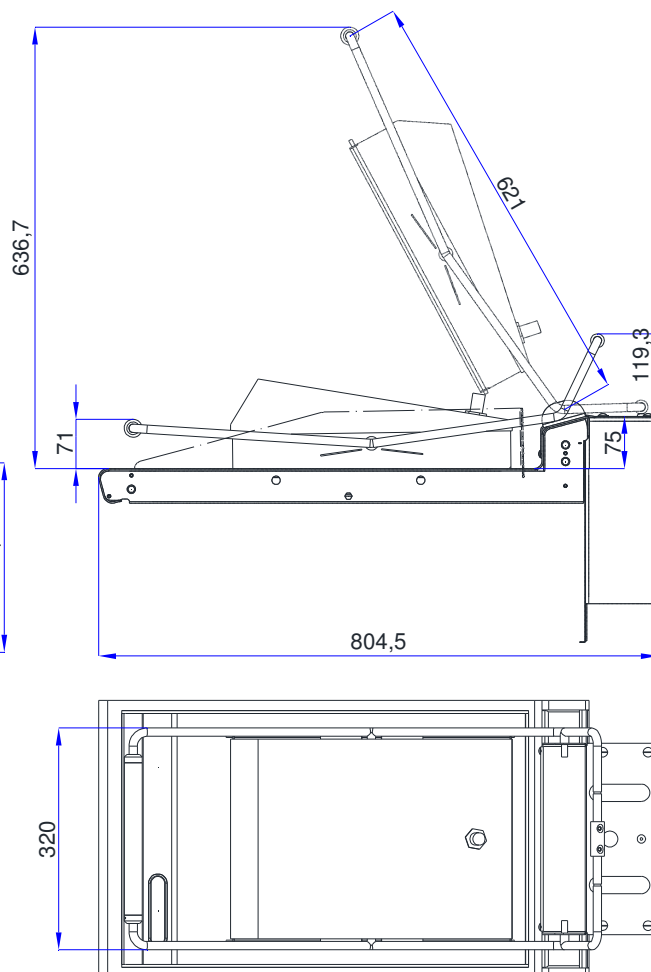
RSFT-73EM

FIG. A
562030801M00P00

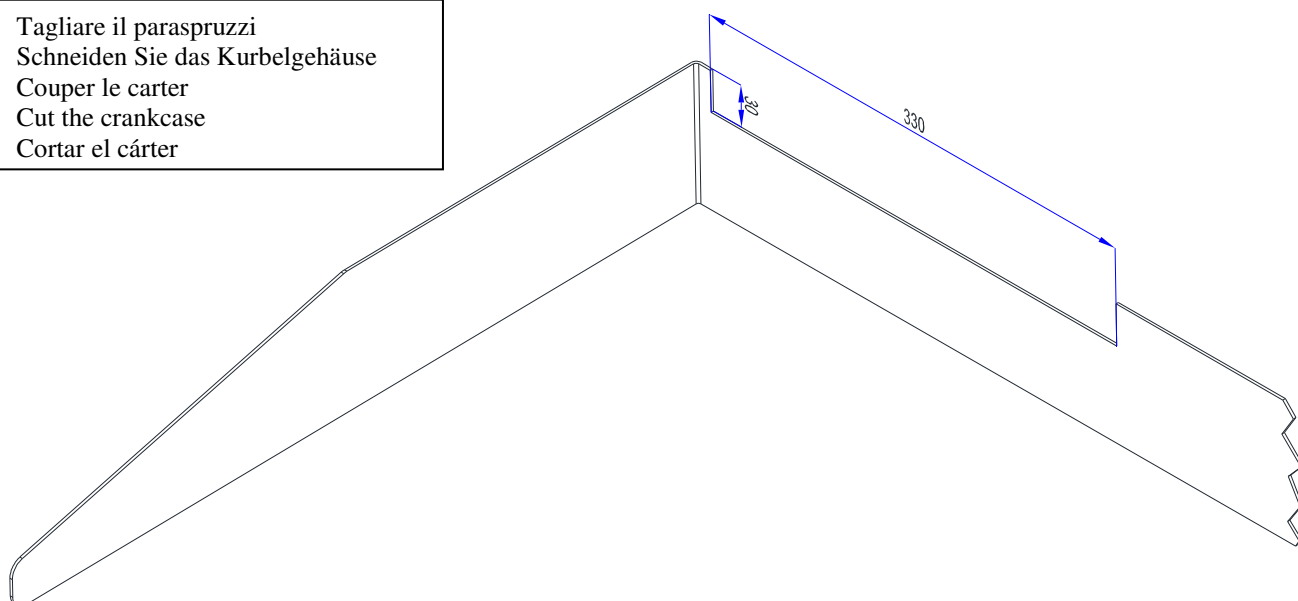
RSFT-63EM



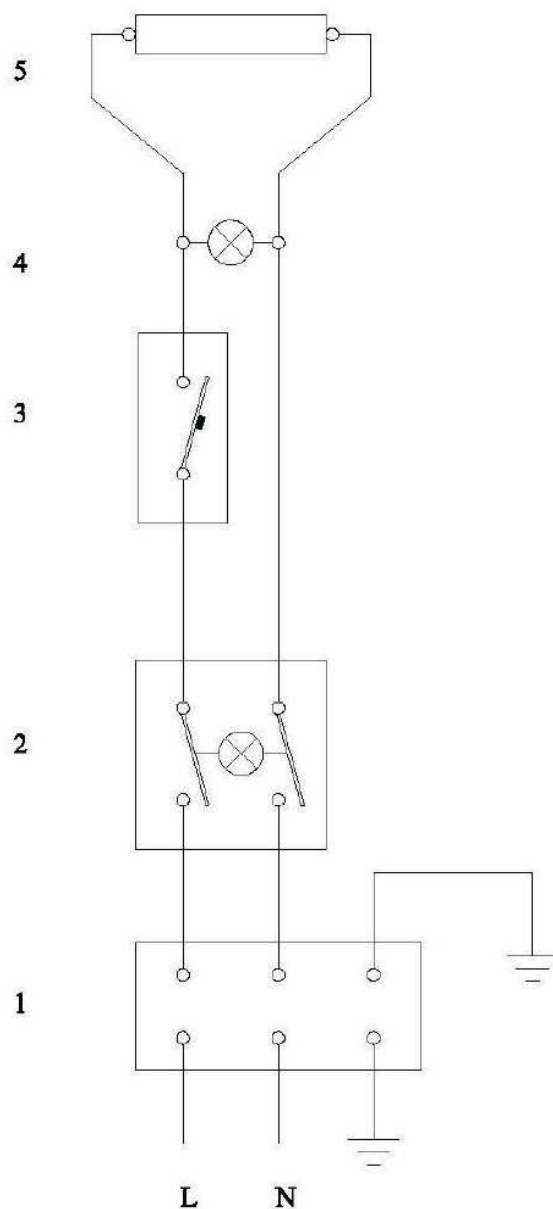
RSFT-73EM



Tagliare il paraspruzzi
Schneiden Sie das Kurbelgehäuse
Couper le carter
Cut the crankcase
Cortar el cárter



**SCHEMA ELETTRICO – SCHALTPLAN – SCHEMA ELECTRIQUE
WIRING DIAGRAM – ESQUEMA ELECTRICO**



230Vac 50/60 Hz

1	Morsettiera arrivo linea	Klemmleiste linie	Plaque à borne arr. Ligne	Terminal board	Conexión eléctrica
2	Interruttore luminoso	Beleuchtete Schalter	Interrupteur lumineux	Illuminated switch	Interruptor iluminado
3	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
4	Lampada spia	Kontrolleuchte	Lampe témoin	Warning light	Piloto
5	Resistenza	Heizelement	Résistance	Heating element	Resistencia

**ISTRUZIONI PER MONTAGGIO
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

Fig. 1)

- Mettere in posizione l'apparecchio inserendolo sul distanziale posteriore del fry-top.
- Stellen Sie das Gerät und stecken Sie das in dem hinteren Platz der Griddleplatte
- Réglez le dispositif en le insérant dans le dos de la plaque
- Set the device by inserting it into the rear spacer of the griddle.



Fig. 1

Fig. 2-3)

- Praticare 4 fori Ø3,5mm nelle posizioni sotto indicate per viti autofilettanti.
- Bohren Sie 4 Löcher Ø 3,5 mm in den unten aufgeführten Positionen für Blechschrauben.
- Pratiquez 4 trous Ø 3,5 mm aux endroits ci-dessous pour les vis autotaraudeuses.
- Drill 4 holes Ø3, 5mm in the below listed positions for self-tapping screws

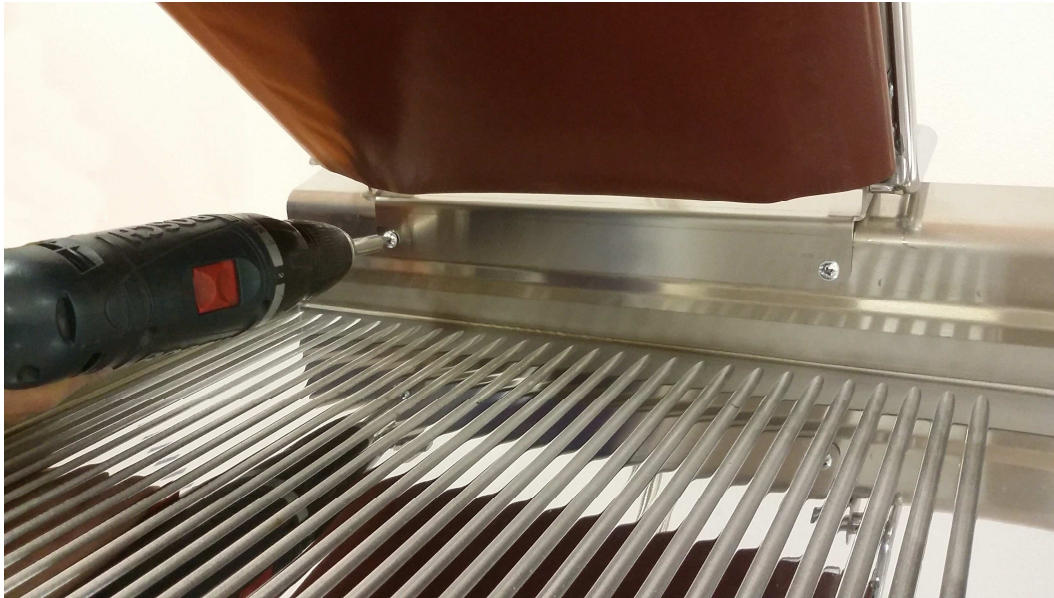


Fig. 2



Fig. 3

Fig.4-5) MOLLA TIPO A, SPRING TYP A, TYPE DE SPRING A, SPRING TYPE A

- Tendere le molle di fissaggio in modo che il peso della piastra sia bilanciato sia in apertura che in chiusura (vedi freccia gialla) Foro consigliato nr. 12 partendo dal basso
- Ziehen Sie die Befestigungsfedern, so dass das Gewicht der Platte ausgeglichen ist sowohl beim Öffnen und Schließen (siehe gelber Pfeil) Empfohlene Loch Nr. 12 von unten nach oben
- Serrer les ressorts de fixation de sorte que le poids de la plaque est équilibrée à l'ouverture et à la fermeture (voir flèche jaune) Trou recommandée nr. 12 en partant du bas
- Stretch the fixing springs in a way that the weight of the plate is balanced both in opening and closing (see yellow arrow) Recommended hole no. 12 starting from the bottom

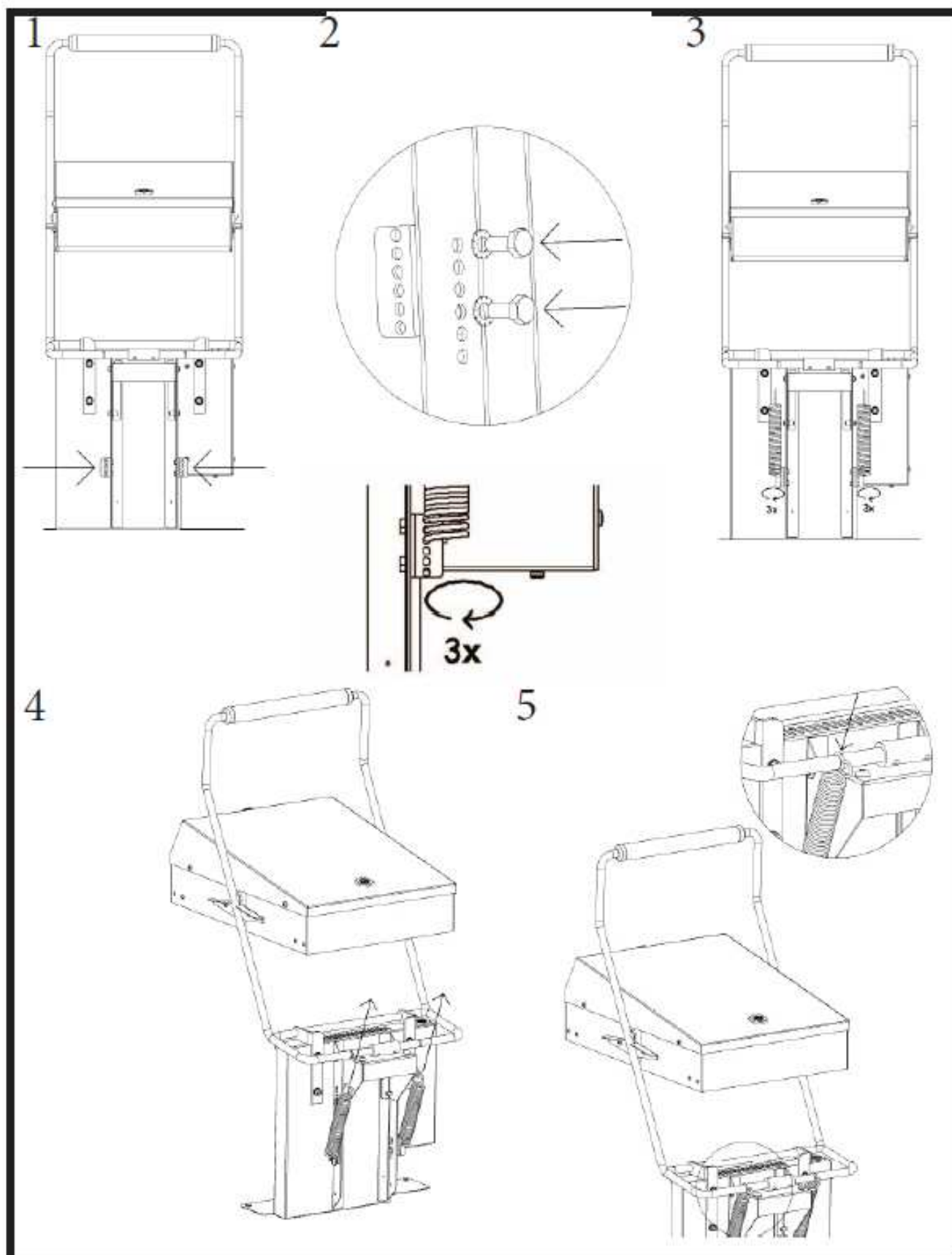


Fig. 4



Fig.5

Fig.4-5) MOLLA TIPO B, SPRING TYP B, TYPE DE SPRING B, SPRING TYPE B, TIPO DE MUELLE B



- Tendere le molle di fissaggio in modo che il peso della piastra sia bilanciato sia in apertura che in chiusura (vedi freccia gialla) Fori consigliati nr. 4 e 7 partendo dall'alto
- Ziehen Sie die Befestigungsfedern, so dass das Gewicht der Platte ausgeglichen ist sowohl beim Öffnen und Schließen (siehe gelber Pfeil) Empfohlene Loch Nr. 4 und 7 ausgehend von der oberen
- Serrer les ressorts de fixation de sorte que le poids de la plaque est équilibrée à l'ouverture et à la fermeture (voir flèche jaune) Trou recommandée nr. 4 et 7 à partir de la partie supérieure
- Stretch the fixing springs in a way that the weight of the plate is balanced both in opening and closing (see yellow arrow) Recommended hole no. 4 and 7 starting from the top

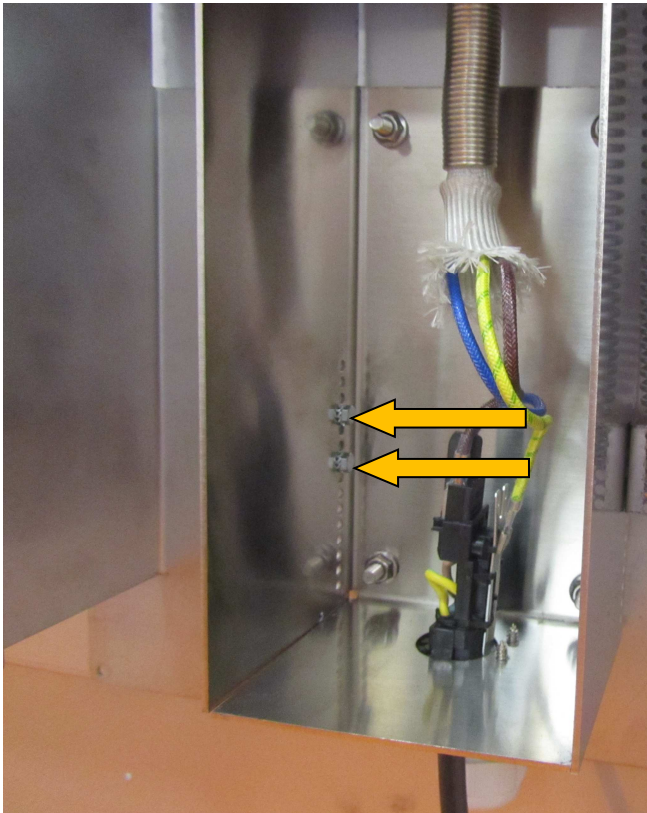


Fig. 4



Fig.5

Fig.6)

- Chiudere il pannello posteriore
- Schließen Sie die Rückwand
- Fermez le panneau arrière
- Close the back panel



Fig.6

IT

CH

Pag. 11

DE

AT

CH

Seite 15

FR

BE

Page 20

GB

IE

Page 24

ES

Pàg.

INDICE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	12
DATI TECNICI	12
IMBALLAGGIO E CONTROLLO DELL'APPARECCHIO	12
Avviso importante	12
ISTRUZIONI TECNICHE PER L'INSTALLAZIONE	12
Importante:	12
POSIZIONAMENTO	12
PRESCRIZIONI INSTALLAZIONE PER PREVENZIONE INCENDI.....	13
COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA	13
ISTRUZIONI PER L'USO	14
Attenzione!	14
Manutenzione	14
Commenti e raccomandazioni	14
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	14
COSA FARE IN CASO DI GUASTO	14
INDICAZIONI.....	14

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il costruttore dichiara che gli apparecchi sono conformi alle prescrizioni della direttiva 2006/95/CE, 2004/108/CE per le parti elettriche. L'installazione dovrà essere effettuata in osservanza delle norme vigenti soprattutto in merito all'aerazione dei locali e al sistema di evacuazione dei gas di scarico.

N.B.: Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di danni diretti o indiretti dovuti ad un'errata installazione, alterazioni, cattiva manutenzione, uso non corretto, e a tutti gli altri casi previsti negli articoli riportati dalle nostre condizioni di vendita.

DATI TECNICI

MODELLI	DIMENSIONI cm	ALIMENTAZIONE	ASSORBIMENTO MASSIMO A	POTENZA MASSIMA kW	CAVO ALIMENTAZIONE (Al silicone)
RSFT-63EM	320x607x415h	230Vac 50/60 Hz	12,6	2,9	3x1,5 mm ²
RSFT-73EM	320x621x417h	230Vac 50/60 Hz	12,6	2,9	3x1,5 mm ²

IMBALLAGGIO E CONTROLLO DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio esce dai nostri magazzini adeguatamente imballato e con le marcature, targhette ed istruzioni adeguate. Nel caso in cui l'imballo si presenti in cattivo stato per cattiva manipolazione o danni di trasporto, deve essere accettato per riserva e reso allo spedizioniere immediatamente, formulando un reclamo per iscritto.

Avviso importante

- Questa guida istruire deve essere letto correttamente e con attenzione perché contiene importanti informazioni su elementi di sicurezza, installazione, uso...
- queste raccomandazioni si riferiscono unicamente a questo apparecchio.
- Questo prodotto è conforme con gli standard europei EN in vigore.
- Questo manuale deve essere correttamente conservato per un uso futuro.
- Tenere i bambini lontano da ogni possibile contatto con l'apparecchio.
- in caso di vendita o lo spostamento dell'apparecchio in un altro luogo, è necessario assicurarsi che il personale o il servizio professionale sia a conoscenza delle istruzioni di controllo e installazione del presente manuale.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo da personale autorizzato
- L'apparecchio non può essere acceso senza sorveglianza
- Si consiglia di sottoporre l'apparecchio ad una manutenzione ordinaria una volta l'anno
- Per le riparazioni possono essere utilizzati solo parti di ricambio originali
- L'apparecchio non può essere pulito con il getto d'acqua a pressione o la doccia
- In caso di danno scollegare ogni tipo di alimentazione e chiamare un servizio professionale di assistenza
- Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni causati da errata installazione, da inosservanza delle succitate raccomandazioni o da altro uso anomalo dell'apparecchio

ISTRUZIONI TECNICHE PER L'INSTALLAZIONE

L'apparecchio può essere montato/mantenuto solo da tecnici specializzati.

Si raccomanda al tecnico specializzato nell'installazione di fare tutte le operazioni nel modo più corretto e secondo le norme vigenti!

Importante:

Qualsiasi attività connessa alla installazione e manutenzione deve essere effettuata solo quando il dispositivo viene scollegato dalla rete elettrica.

POSIZIONAMENTO

Il dispositivo deve essere installato in locali ben aerati come da normativa EN vigente.

Se il dispositivo è situato vicino al muro o se è in contatto con le pareti mobili, le pareti devono resistere alle temperature che variano da 100 °C.

L'installazione, e la messa in funzione devono essere effettuate da personale qualificato e secondo le norme di installazione in vigore.

Sballare l'apparecchio e verificare se non sia stato danneggiato durante il trasporto.

Posizionare il dispositivo su una superficie orizzontale (squilibrio max 2 °).

Il dispositivo fumehood sotto la piastra serve per eliminare l'acqua e cattivo odore e può essere installato separatamente.

Altri oggetti possono essere posizionati ad una ad una min. distanza di 10 cm.

È necessario evitare che l'apparecchio venga a contatto con materiali combustibili. (in questo caso è necessario apportare le modifiche corrispondenti a garantire l'isolamento termico di parti combustibili).

PRESCRIZIONI INSTALLAZIONE PER PREVENZIONE INCENDI

L'apparecchio può essere usato solo da persone adulte

L'interruttore generale o la presa devono essere nelle vicinanze dell'apparecchio e facilmente accessibili.

Si consiglia di porre l'apparecchio sotto una cappa aspirante, in modo che l'evacuazione dei vapori avvenga in modo rapido. Qualora l'apparecchio venisse posizionato vicino a pareti, pareti divisorie, mobili da cucina, rivestimenti decorativi ecc. si consiglia che questi siano di materiale non infiammabile, altrimenti provvedere a rivestire tali pareti con del materiale non infiammabile.

Si deve anzitutto assicurare che le prescrizioni antincendio vengano rispettate.

L'installazione, messa in funzione e manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato. Tutti i lavori necessari all'installazione devono essere eseguiti in osservanza alle norme vigenti.

Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di cattivo funzionamento, che risulti dovuto ad una installazione errata o non conforme.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Attenzione: come da disposizioni internazionali, durante l'allacciamento dell'apparecchio è da prevedere a monte dello stesso un dispositivo che permetta di staccare in modo onnipolare l'apparecchio dalla rete. uesto dispositivo deve avere una apertura dei contatti di almeno 3 mm.

Il cavo di messa a terra (giallo-verde) non può essere interrotto da questo interruttore.

In ogni caso, il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo che nessun punto del cavo raggiunga la temperatura che è di 50 ° C superiore alla temperatura dell'ambiente circostante.

Prima di collegare il dispositivo controllare che:

- Il fusibile di sicurezza della rete e l'alimentazione di rete possano sopportare il carico del dispositivo (vedere targhetta apparecchio)
- La rete elettrica sia dotata di messa a terra efficace secondo le norme EN e le condizioni stabilite nella legge
- La presa o interruttore di alimentazione sia facilmente raggiungibile

Il costruttore rifiuta ogni responsabilità in caso di non rispetto delle regole succitate.

Prima di utilizzare l'apparecchio è necessario rimuovere i fogli di protezione e pulire lo stesso - vedere il capitolo "pulizia e manutenzione".

Per la prima messa in funzione della piastra, consigliamo di avviarla per alcuni minuti e alla massima potenza, per poter eliminare l'umidità eventualmente presente nella massa isolante delle resistenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Disimballare il dispositivo e verificare i danni di trasporto. Collegare il dispositivo al fry top secondo l'immagine e le istruzioni del presente manuale, usando i distanziatori e le viti.

Dopo questo, installare le molle.

È necessario osservare la distanza minima di 10 cm dal resto dei punti, ed impedire il contatto del dispositivo con materiali combustibili.

In questo caso, è necessario apportare modifiche atte a garantire l'isolamento termico delle parti combustibili

Attenzione!

Prima del primo utilizzo dell'apparecchio si consiglia pulirlo con un detergente neutro e poi asciugarlo con cura con un panno asciutto.

L'apparecchio può essere usato solo sotto sorveglianza da parte dell'operatore !



Accendere da interruttore generale luminoso (A), ruotare la manopola del termostato (B) e regolare le prestazioni richieste.

Le lampade pilota (A) e (C) si accendono.

La Spia (A) si accende quando il dispositivo è collegato alla corrente elettrica.

La Spia (C) si accende quando le resistenze di riscaldamento sono accese.

La spia (C) si spegne quando il dispositivo raggiunge la temperatura impostata.

Spegnere il dispositivo ruotando la manopola (B) nella posizione "0" e spegnere l'interruttore generale (A).

A - Interruttore generale

B - Termostato

C - Lampada spia arancione

Manutenzione

Si consiglia di far controllare il dispositivo una volta l'anno da un servizio professionale di manutenzione.

Solo persone qualificate o competenti possono fare interventi nel prodotto.

Commenti e raccomandazioni

Usare il dispositivo solo sotto sorveglianza.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: durante la pulizia non lavare esternamente l'apparecchio con getti d'acqua diretti o ad alta pressione.

Ogni sera a fine lavoro pulire accuratamente l'apparecchio. La pulizia quotidiana dell'apparecchio garantisce un funzionamento perfetto e una lunga durata dello stesso.

Prima di iniziare la pulizia togliere la tensione dall'apparecchio. Le parti in acciaio sono da lavare con acqua calda e detersivo neutro, sono poi da sciacquare abbondantemente in modo da eliminare ogni traccia di detersivo poi asciugare con un panno asciutto. Non usare detergenti abrasivi o corrosivi.

Tutti i residui di cibo devono essere tolti dalla piastra con una spatola. La superficie deve essere ben pulita e poi ingrassata con uno strato di olio vegetale

COSA FARE IN CASO DI GUASTO

Spegnere l'alimentazione elettrica e contattare il servizio di assistenza tecnica

INDICAZIONI

Garanzie: la garanzia è di 12 mesi dalla data fatturazione e copre le parti difettose, da sostituire e trasportare a cura dell'acquirente. Le parti elettriche, gli accessori e qualsiasi altro oggetto asportabile non è coperto da garanzia.

Eventuali danni derivanti dal trasporto, da cattiva installazione o manutenzione non saranno considerati argomenti validi di contestazione ai fini della garanzia. L'intervento di ordinaria manutenzione o per cause derivanti da errata installazione non è coperto da garanzia. La garanzia è valida soltanto nei confronti dell'acquirente originario.

TABLE DES MATIÈRES

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	17
DONNÉES TECHNIQUES	17
VERIFICATION DE L'EMBALLAGE	17
Recommandations importantes.....	17
INSTALLATION ET REGLAGE	17
Attention.....	17
LOCATION	17
MISE EN PLACE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES.....	18
BRANCHEMENT ELECTRIQUE.....	18
MODE D'EMPLOI	18
Maintenance	19
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	19
COMMENT PROCEDER EN CAS D'UNE PANNE.....	19
AVERTISSEMENT.....	19

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le constructeur certifie que les appareils objets du présent manuel sont conformes aux dispositions prévues par la directive 2006/95/CE, 2004/108/CE. L'installation doit être réalisée dans le respect des normes en vigueur, en particulier pour ce qui touche à l'aération du local d'installation et au système d'évacuation des produits de combustion.

N.B.: Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages directs et/ou indirects provoqués par une installation non conforme, par la modification des appareils, par un mauvais entretien et une utilisation inappropriée, et dans tous les autres cas mentionnés dans les conditions de vente.

DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLES	DIMENSIONS (cm)	ALIMENTATION	ABSORPTION MAXIMUM A	PUISSANCE MAXIMUM kW	CÂBLE D'ALIMENTATION (au silicone)
RSFT-63EM	320x607x415h	230Vac 50/60 Hz	12,6	2,9	3x1,5 mm ²
RSFT-73EM	320x621x417h	230Vac 50/60 Hz	12,6	2,9	3x1,5 mm ²

VERIFICATION DE L'EMBALLAGE

L'appareil quitte les magasins du fabricant dans un emballage en bonne et due forme. Sur l'emballage sont apposés les étiquettes et les symboles nécessaires à cet effet. L'emballage contient également le mode d'emploi.

Dans le cas où l'emballage présenterait des dommages où il s'avérerait qu'il a été manipulé sans les précautions nécessaires, il est impératif d'adresser immédiatement une réclamation au transporteur accompagnée du procès verbal signé du dommage.

Recommandations importantes

- La présente notice doit être lue avec attention, elle contient d'importantes informations relatives à la sécurité, à l'installation et à l'utilisation.
- Les recommandations se réfèrent à l'appareil qui fait l'objet de la présente notice.
- L'appareil est conforme aux normes en vigueur.
- Veuillez conserver cette notice pour toute utilisation ultérieure.
- Ne laissez pas les enfants manipuler l'appareil.
- Pendant la vente ou le déplacement de l'appareil, veuillez à ce que le personnel ou le service spécialisé lise attentivement la présente notice d'installation.
- L'appareil ne doit être utilisé que par un personnel formé.
- L'appareil ne peut être mis en marche sans surveillance.
- Il est recommandé de laisser contrôler l'appareil au moins une fois par an dans un service spécialisé.
- En cas de remplacement des pièces, utilisez seulement des pièces détachées originales.
- Il est interdit de nettoyer l'appareil à l'eau courante ou à l'aide d'un jet d'eau.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, il est indispensable de débrancher l'appareil (eau, gaz, électricité) et appelez un service spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects, causés par une mauvaise

INSTALLATION ET REGLAGE

L'appareil ne doit être utilisé que par des techniciens professionnels.

Les instructions suivantes s'adressent à un technicien qualifié pour l'installation, afin qu'il puisse effectuer toutes les opérations de la manière la plus correcte et conformément aux normes en vigueur.

Attention

Toute activité liée à une réparation, etc. doit être effectuée avec l'appareil débranché.

En cas de nécessité de réparation de l'appareil sous tension, il est indispensable de prendre les précautions nécessaires

LOCATION

Pour le réglage de l'appareil, il est indispensable que le local – cuisine - dans lequel l'appareil est installé soit bien aéré (l'appareil doit être branché selon les normes en vigueur : EN...). Si l'appareil est un contact avec les parois d'un meuble, celui-ci doit être résistant à une chaleur minimum de 100°C. L'installation, le réglage et la mise en marche doivent être effectués par une personne qualifiée disposant d'une autorisation nécessaire conformément aux normes en vigueur.

Déballez l'appareil et vérifiez s'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface horizontale (pente maximale de 2°). Placez l'appareil sous une hotte pour éliminer la vapeur et les mauvaises odeurs.

L'appareil peut être installé de façon indépendante ou en série avec d'autres appareils de notre fabrication. Il est indispensable de respecter la distance minimale de 10 cm entre l'appareil et d'autres objets ainsi que d'éviter tout

contact avec des matières inflammables. Dans ce cas, il faut prévoir les arrangements nécessaires pour assurer l'isolation thermique des parties inflammables.

MISE EN PLACE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES

Le dispositif peut être utilisé que par des adultes

L'interrupteur général ou la prise doit se trouver à proximité de l'appareil et être facile d'accès.

Il est recommandé de placer l'appareil sous une hotte aspirante de façon à ce que l'évacuation des vapeurs puissent s'effectuer plus rapidement. Dans le cas où l'appareil serait installé à proximité de murs, de parois, de meubles de cuisine ou autres revêtements décoratifs, il est important de veiller à ce que ceux-ci soient constitués de matériaux non inflammables,

différemment les revêtir d'un matériau non inflammable.

Il est impératif de respecter les normes anti-incendie.

L'installation, la mise en service et l'entretien de l'appareil doivent être confiés à un personnel qualifié à cet effet. Toutes les interventions nécessaires à l'installation doivent être effectuées dans le respect des normes en vigueur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement dû à une mauvaise installation ou à une installation non conforme.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Attention!: conformément aux dispositions internationales applicables, durant le branchement de l'appareil, il est nécessaire de prévoir en amont de celui-ci un dispositif automatique assurant la coupure omnipolaire de l'alimentation de secteur; ce dispositif doit prévoir une ouverture des contacts de 3 mm minimum.

Le câble de terre (jaune vert) ne doit pas être interrompu par cet interrupteur.

Le câble de la prise de courant doit être placé de telle manière à ce que sa température ne soit jamais supérieure de plus de 50°C à la température de l'environnement. Avant le branchement au réseau, il faut s'assurer que :

- le disjoncteur et la distribution intérieure peuvent supporter la charge de l'appareil (voir plaque)
- la mise à la terre fonctionne selon les normes en vigueur et les conditions légales
- l'accès à la prise ou à l'interrupteur est facile

Le fabricant renonce à toute responsabilité au cas où les normes ne seraient pas respectées ainsi qu'en cas de violation des principes susmentionnés.

MODE D'EMPLOI

Avant la première utilisation, retirez le film de protection et nettoyez l'appareil à l'eau avec un lessiviel puis rincez à l'eau propre

Déballer l'appareil et vérifiez tout endommagement éventuel pendant le transport. Fixez l'équipement au FRY TOP selon l'image, soit à l'aide des petites pattes ou des petites pattes et des vis. Ensuite, ajustez sur les ressorts pour qu'ils le maintiennent en position levée et ne le soulèvent pas spontanément lorsque l'équipement est baissé.

Il est indispensable de respecter une distance minimale de 10 cm par rapport aux autres objets et d'éviter le contact de l'appareil avec les matériaux inflammables. Dans ce cas, il faut assurer l'adaptation correspondant afin d'assurer l'isolation thermique des parties inflammables.



Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal (A). Tourner le dispositif de commande (B) jusqu'à ce que la puissance souhaitée soit réglée.

Le témoin lumineux vert (A) indique : –si l'appareil est en marche.

Le témoin orange (C) signale le fonctionnement du corps de chauffe et lorsqu'il s'éteint, l'appareil est chauffé à la température réglée.

L'appareil s'éteint quand vous tournez le dispositif de commande (B) jusqu'à le point « 0 » et quand vous éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.

A – Interrupteur

B – Thermostat

C – Témoin orange

Maintenance

Il est conseillé de faire contrôler l'appareil au moins une fois par an par un service spécialisé.

Tous les interventions dans l'appareil peuvent être effectuées uniquement par une personne qualifiée, possédante l'autorisation à telles opérations.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention! : ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de jets d'eau directs ou à haute pression.

Une fois l'utilisation terminée veiller à nettoyer soigneusement l'appareil. Un nettoyage quotidien de l'appareil une fois celui-ci éteint est gage de bon fonctionnement et de longue durée.

Avant de procéder au nettoyage, couper l'alimentation électrique. Les parties en acier doivent être nettoyées à l'aide d'eau chaude et d'un détergent neutre; rincer ensuite abondamment afin d'éliminer toute trace de détergent puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou corrosifs.

Tous les résidus d'aliment doivent être éliminés de la plaque à l'aide de la spatule prévue à cet effet. La surface doit être parfaitement nettoyée et ensuite graissée en appliquant un film d'huile végétale.

COMMENT PROCEDER EN CAS D'UNE PANNE

Débrancher la prise du cordon secteur et contacter le service après-vente du revendeur.

AVERTISSEMENT

La garantie ne concerne pas les joints en caoutchouc, ampoules, parties en verre et en plastique. Elle ne concerne pas les pièces soumises à l'usure courante.

Elle ne concerne pas l'appareil si l'installation n'a pas été effectuée par une personne qualifiée, selon le mode d'installation ou selon les normes en vigueur ou si l'appareil n'a pas été utilisé selon le mode d'emploi, en cas de manipulations non professionnelles (manipulations à l'intérieur de l'appareil).

La garantie ne concerne pas également les dommages causés par les influences naturelles.

INDEX

DECLARATION OF COMPLIANCE	21
TECHNICAL DATA.....	21
PACKING AND DEVICE CHECK.....	21
Important notice	21
TECHNICAL INSTRUCTIONS FOR INSTALATION AND REGULATION	21
Important:	21
PLACEMENT.....	21
SAFETY MEASURES FROM THE STANDPOINT OF THE FIRE PROTECTION.....	22
CONNECTION OF THE ELECTRIC CABLE TO THE ELECTRICITY.....	22
INSTRUCTION FOR USE.....	23
Attention!	23
Maintenance	23
Comments and recommendation	23
CLEANING AND MAINTENANCE.....	23
WHAT TO DO IN CASE OF BREAK-DOWN	23
INDICATION	24

DECLARATION OF COMPLIANCE

The manufacturer declares that the appliances are compliant with the prescriptions of the norm 2006/95/CE, 2004/108/CE for the electric part. The installation must be done observing the norms in force particularly concerning room ventilation and discharging gas emissions.

N.B.: The manufacturer declines any responsibility for direct or indirect damage caused by improper or incorrect installation, alterations, maintenance or use of the appliance, as in all the other cases considered in the items of our sales conditions.

TECHNICAL DATA

MODELS	DIMENSIONS cm	POWER SUPPLY	MAXIMUM ABSORPTION A	MAXIMUM POWER kW	POWER SUPPLY CABLE (Silicone)
RSFT-63EM	320x607x415h	230Vac 50/60 Hz	12,6	2,9	3x1,5 mm ²
RSFT-73EM	320x621x417h	230Vac 50/60 Hz	12,6	2,9	3x1,5 mm ²

PACKING AND DEVICE CHECK

The device leaves our stocks properly packed with appropriate symbols and labels. There are also appropriate instructions for use. In case the packing shows bad handling or damage, it must be reclaimed at forwarder immediately by writing and signing of a damage protocol.

Important notice

- this instructing guide must be read properly and carefully because it contains important information about safety elements, installation, use
- these recommendations refer to this product
- this product corresponds with valid standards
- this guide must be properly deposited for future use
- keep the children away from manipulation with the product
- when selling or moving the product to another place it is necessary to make yourself sure that the staff or the professional service has got acquainted with control and installation instructions from enclosed guide,
- only authorised person can operate the product
- it cannot be switched on without supervision
- we recommend to have the product checked by professional service min. once a year
- only original spare parts can be used for repairs
- the product cannot be cleaned by the water jet or pressure shower
- by damage or break down disconnect all the feeders (water, gas, electricity) and call professional service
- producer refuses any responsibility in case of damages caused by wrong installation, by disobeying of above mentioned recommendations or by other use etc.

TECHNICAL INSTRUCTIONS FOR INSTALATION AND REGULATION

Can be used ONLY by specialised technicians. Following instructions apply to the technician specialised in installation to do all the operations in the most correct way and according to the valid standards!!!

Important:

Any activity connected with regulation etc. must be done only when the device is disconnected from electricity. If it is necessary to have the device connected to the electricity (during regulation) you must be very careful.

PLACEMENT

The device must be installed in well ventilated room what is necessary for regulation of the function of the device (technician must go by valid standard EN....). If the device is situated close to the wall or if it is in contact with the furniture walls, these walls must resist the temperatures ranging to 60°C. Installation, setting, putting into operation must be done by qualified person who is competent for this and according to the valid standards.

Wrap up the device and check whether it was not damaged during transport. Settle the device on horizontal surface (max imbalance 2°).

Settle the device under the fumehood to eliminate water steam and bad smell.

The device can be installed separately or in a set with devices of our production. Min. distance 10 cm from other subjects must be kept.

It is also necessary to prevent our product from contact with combustible materials. In this case you must make corresponding changes to secure heat isolation of combustible parts.

SAFETY MEASURES FROM THE STANDPOINT OF THE FIRE PROTECTION

Only adults can operate the device

The main switch or the socket must be near the appliance and easily accessible.

It is advisable to place the appliance under an extractor hood so that steam is extracted rapidly. If the appliance is placed near walls, dividing panels, kitchen furniture, decorative finishing, etc. , these should be in flameproof material; otherwise it is necessary to cover them with non-flammable material.

Above all, it is necessary to ensure that the fire prevention norms are observed.

The installation, starting up and maintenance of the appliance must be carried out by qualified personnel. All operations done when installing must be carried out observing the norms in force.

The manufacturer declines all responsibility in the event of incorrect functioning due to wrong installation or installation which does not comply with the norms.

CONNECTION OF THE ELECTRIC CABLE TO THE ELECTRICITY

Attention: In accordance with international rules, when connecting the appliance, an automatic device enabling the disconnection of all contacts from the mains, must be installed above it; this device must have a contacts opening of at least 3 mm.

The feeder of grounding (yellow-green) cannot be interrupted by this switch.

In every case feeding cable must be placed so that no point of the cable will reach the temperature which is 50°C higher than the temperature of the surrounding.

Before connecting the device check that:

- safety fuse of the feeder and inner mains can stand the loading of the device (see label of the matrix)
- mains are equipped with effective grounding according to EN standards and conditions given by law
- socket or switch of the feed is well accessible from device

We refuse any responsibility in case of not respecting above mentioned rules.

Before the first use it is necessary to remove all the protection foil and to clean the device - see chapter cleaning and maintenance“. We recommend you to leave the device empty when switching it on for the first time.

Switch the device for the full power approx. for 15-20 min to burn the top

INSTRUCTION FOR USE

Unpack the device and check for transport damage. Attach the device to the fry top according to the picture either using the standoffs or standoffs and screws.

After this, fit the springs on the classic plate for them to hold it in raised position and at the same time not to lift it spontaneously when the device is lowered.

It is necessary to observe the minimum distance of 10cm from the rest of the items, and prevent contact of the device with combustible materials.

In this case, it is necessary to make appropriate modifications to ensure thermal insulation of the combustible parts.

Attention!

Before the first use of the device wash the device with water containing detergent and then dry with the cleaning cloth. Never leave the device on without supervision!!!



Switch on by main switch (B), turn the knob (B) and adjust required performance. Pilot lamps (A) and (C) will light.

Pilot lamp (A) lights when the device is connected to the electricity. Pilot lamp (C) lights when the heating spirals are on.

Pilot lamp (C) goes out when the device reaches adjusted temperature.

Switch the device off by turning the knob (B) into position “0” and switch off the main switch (A).

- A – Main switch
- B – Thermostat
- C – Orange indicator

Maintenance

We recommend to have the device checked once a year by the professional service.

Only qualified or competent persons can do interventions in the product.

Comments and recommendation

Use the device only under supervision.

CLEANING AND MAINTENANCE

ATTENTION! The device cannot be cleaned by direct or pressure water.

Clean it daily. Daily maintenance keeps longer useful life and efficiency of the device.

Before cleaning make sure to have disconnected the device from electricity.

Always switch off the main feeder to the device. Stainless parts wash with moist cleaning cloth and non abrasive detergent then dry it by the cloth.

Do not use abrasive and corrosive detergents. All food residues must be removed from the surface, you can use scraper.

You must lubricate the top with vegetable oil after each cleaning.

WHAT TO DO IN CASE OF BREAK-DOWN

Switch off the electric feeder and call seller's professional service.

INDICATION

Guarantee does not cover all consumption parts succumable to common wear (rubber seals, bulbs, glass and plastic parts etc.). The guarantee does not refer to the devices which were not installed in correspondence with instructions - by qualified worker, in conformity with standards and when somebody handled incompetently the device (interventions into inner equipment) or the device was operated by non qualified staff or at variance with instructions for use. Guarantee does not also cover the damages caused due to influence of nature or other outer intervention.